



ZAWIADOMIENIE COMMUNICATION

wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO
DOZORU TECHNICZNEGO**
issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION
TECHNICAL SUPERVISION**
ul. Chałubińskiego 8
00-613 Warszawa, POLAND



dotyczące: **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**
concerning: **APPROVAL GRANTED**

typu urządzenia na podstawie Regulaminu ONZ nr 7.
of a type of device pursuant to UN Regulation No. 7.

Nr homologacji: **E20 7R-02 1810**
Approval No.:

Nr rozszerzenia: -
Extension No.:

- | | | |
|------|---|--|
| 1 | Nazwa handlowa lub marka urządzenia:
<i>Trade name or mark of the device:</i> | DOBPLAST |
| 2 | Oznakowanie typu urządzenia przez wytwórcę:
<i>Manufacturer's name for the type of device:</i> | DPT15LED/A
Zastosowane w lampie DPT15LED
DPT15LED/A
Used in lamp DPT15LED |
| 3 | Nazwa i adres wytwórcy:
<i>Manufacturer's name and address:</i> | DOBPLAST Filip Dobrzyński
Szosa Gdańska 48
86-031 Osielsko, Polska |
| 4 | Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje):
<i>If applicable, name and address of manufacturer's representative:</i> | nie dotyczy
N/A |
| 5 | Data przedstawienia do homologacji:
<i>Submitted for approval on:</i> | 25.04.2018 |
| 6 | Placówka techniczna odpowiedzialna
za przeprowadzanie badań homologacyjnych:
<i>Technical service responsible for conducting
approval tests:</i> | INSTYTUT TRANSPORTU
SAMOCHODOWEGO
ul. Jagiellońska 80
03-301 Warszawa |
| 7 | Data sprawozdania z badań:
<i>Date of test report issued by that service:</i> | 20.04.2018 |
| 8 | Numer sprawozdania z badań:
<i>Number of test report issued by that service:</i> | 1171/ZBH/17/2 |
| 9 | Skrótowy opis:
<i>Concise description:</i> | A |
| 9.1. | Kategoria:
<i>By category of lamps:</i>
Do zamocowania na zewnątrz, wewnątrz lub w obu miejscach:
<i>For mounting either outside or inside or both:</i>
Barwa światła:
<i>Colour of light emitted:</i> | na zewnątrz
outside
biała
white |

Liczba, kategoria i rodzaj źródła światła:

Number, category and kind of light source(s):

Napięcie i moc:

Voltage and wattage:

Kod identyfikacyjny modułu źródła światła:

Light source module specific identification code:

Tylko przy ograniczeniu wysokości mocowania do 750 mm powyżej powierzchni podłoża:

Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground:

Geometryczne warunki instalowania i ich warianty

(jeżeli występują):

Geometrical conditions of installation and relating variations, if any:

Zastosowanie elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości:

(a) jako część lampy:

(b) jako osobne urządzenie:

Application of an electronic light source control gear/variable intensity control:

(a) *being part of the lamp:*

(b) *being not part of the lamp:*

Napięcie zasilania dodatkowego elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości:

Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear / variable intensity control:

Producent i kod identyfikacyjny elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości (w przypadku kiedy jest on częścią lampy ale nie występuje w jej obudowie):

Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):

Zmienna światłość:

Variable luminous intensity:

Światło przednie pozycyjne, tylne pozycyjne, hamowania, obrysowe jest przeznaczone do stosowania tylko w pojazdach ze wskaźnikiem kontrolnym awarii:

The front position lamp, rear position lamp, stop lamp, end-outline marker lamp is only for use on a vehicle fitted with a tell-tale indicating failure:

2 x niewymienne LED połączone szeregowo

2 x non-replaceable LED connected in series

12V 0,3W 24V 0,81W

nie dotyczy

N/A

nie

no

wg rysunku

according to the drawing

tak

nie

yes

no

12V/24V

nie dotyczy

N/A

nie

no

nie

no



9.2 Funkcja (funkcje) wytwarzane przez współzależne światło, stanowiąca część współzależnego systemu świateł:

Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamp system:

Światło przednie pozycyjne

Front position lamp

Światło pozycyjne tylne R1

R1 Rear position lamp

Światło pozycyjne tylne R2

R2 Rear position lamp

Światło hamowania S1

S1 Stop lamp

Światło hamowania S2

S2 Stop lamp

nie

no

nie

no

nie

no

nie

no

nie

no

- Światło hamowania S3
S3 Stop lamp
Światło hamowania S4
S4 Stop lamp
Światło obrysowe
End-outline marker lamp
- 10 Położenie znaku homologacji:
Position of approval mark:
- 11 Powód (powody) rozszerzenia:
Reason(s) for the extension (if applicable):
- 12 Homologacji:
Approval:
- 13 Miejscowość:
Place:
- 14 Data:
Date:
- 15 Podpis:
Signature:
- 16 Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów przedłożonych organowi administracji, który udzielił homologacji, które mogą być uzyskane na prośbę:
The list of documents deposited with the Administrative Service, which has granted approval, is annexed to this communication and may be obtained on request.
1. Opis techniczny z rysunkiem
Technical description with drawing
2. Sprawozdanie z badań homologacyjnych nr:
Test report No:
- Warszawa**
Warsaw
- 30 maja 2018 r.**
30th of May 2018
- DYREKTOR**
z up.
Małgorzata Moździerz - Zarzyka
Zastępca Dyrektora
- nie**
no
nie
no
nie
no
- na kloszu**
on the lens
- nie dotyczy**
N/A
- udzielono**
granted
- 1171/ZBH/17/2**





ZAWIADOMIENIE

COMMUNICATION

wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO**
DOZORU TECHNICZNEGO
issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION**
TECHNICAL SUPERVISION
ul. Chałubińskiego 8
00-613 Warszawa, POLAND



dotyczące: **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**
concerning: **APPROVAL GRANTED**

typu urządzenia odblaskowego na podstawie Regulaminu ONZ nr 3
of a type of retro-reflecting device pursuant to UN Regulation No. 3

Nr homologacji: **E20 3R-02 1809**
Approval No.:

Nr rozszerzenia: -
Extension No.:

- | | | |
|---|--|--|
| 1 | Nazwa handlowa lub marka urządzenia:
<i>Trade name or mark of the device:</i> | DOBPLAST |
| 2 | Oznakowanie typu urządzenia przez wytwórcę:
<i>Manufacturer's name for the type of device:</i> | DPT15/IA
Zastosowane w lampie DPT15LED,
DPT15
<i>DPT15/IA</i>
<i>Used in lamp DPT15LED, DPT15</i> |
| 3 | Nazwa i adres wytwórcy:
<i>Manufacturer's name and address:</i> | DOBPLAST Filip Dobrzyński
Szosa Gdańska 48
86-031 Osielsko, Polska |
| 4 | Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje):
<i>If applicable, name and address of manufacturer's representative:</i> | nie dotyczy
<i>N/A</i> |
| 5 | Data przedstawienia do homologacji:
<i>Submitted for approval on:</i> | 25.04.2018 |
| 6 | Placówka techniczna odpowiedzialna
za przeprowadzanie badań homologacyjnych:
<i>Technical service responsible for conducting
approval tests:</i> | INSTYTUT TRANSPORTU
SAMOCZODOWEGO
ul. Jagiellońska 80
03-301 Warszawa |
| 7 | Data sprawozdania z badań:
<i>Date of test report:</i> | 20.04.2018 |
| 8 | Numer sprawozdania z badań:
<i>Number of test report:</i> | 1171/ZBH/17/1, 1171/ZBH/17/2,
1171/ZBH/17/3, 1171/ZBH/17/4,
1171/ZBH/17/5 |
| 9 | Skrótowy opis:
<i>Concise description:</i> | klasa IA
<i>class IA</i> |
- Samodzielnie / jako część zestawu urządzeń:
In isolation /part of assembly of devices:
- E20 3R-02 1809** **jako część zestawu urządzeń**
part of assembly of devices

- Barwa światła: **czerwona, bezbarwna, żółta samochodowa**
Color of light emitted: **red, colourless, amber**
- Montowane jako część lampy, która jest zintegrowana z nadwoziem pojazdu: **nie**
Installation as an integral part of a lamp which is integrated into body of a vehicle: **no**
- Geometria instalowania i jej modyfikacje, jeżeli występują: **wg rysunku**
Geometrical conditions of installation and relating variations if any: **according to the drawing**
- Tylko przy ograniczeniu wysokości mocowania do 750 mm powyżej powierzchni podłoża: **nie**
Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground: **no**
- 10 Położenie znaku homologacji: **na kloszu**
Position of approval mark: **on the lens**
- 11 Powód (powody) rozszerzenia: **nie dotyczy**
Reason(s) for the extension (if applicable): **N/A**
- 12 Homologację: **udzielono**
Approval: **granted**
- 13 Miejscowość: **Warszawa**
Place: **Warsaw**
- 14 Data: **21 maja 2018 r.**
Date: **21st of May 2018**
- 15 Podpis: **z up. DYREKTOR**
Signature: **Małgorzata Moździerz - Zarzyka**
Zastępca Dyrektora
- 16 Następujące dokumenty noszące numer homologacji przedstawiony powyżej, mogą być uzyskane na prośbę:
The following documents, bearing the approval number shown above, are available on request:
- Opis techniczny z rysunkiem
Technical description with drawing
 - Sprawozdanie z badań homologacyjnych nr: **1171/ZBH/17/1, 1171/ZBH/17/2, 1171/ZBH/17/3, 1171/ZBH/17/4, 1171/ZBH/17/5**
Test report No:





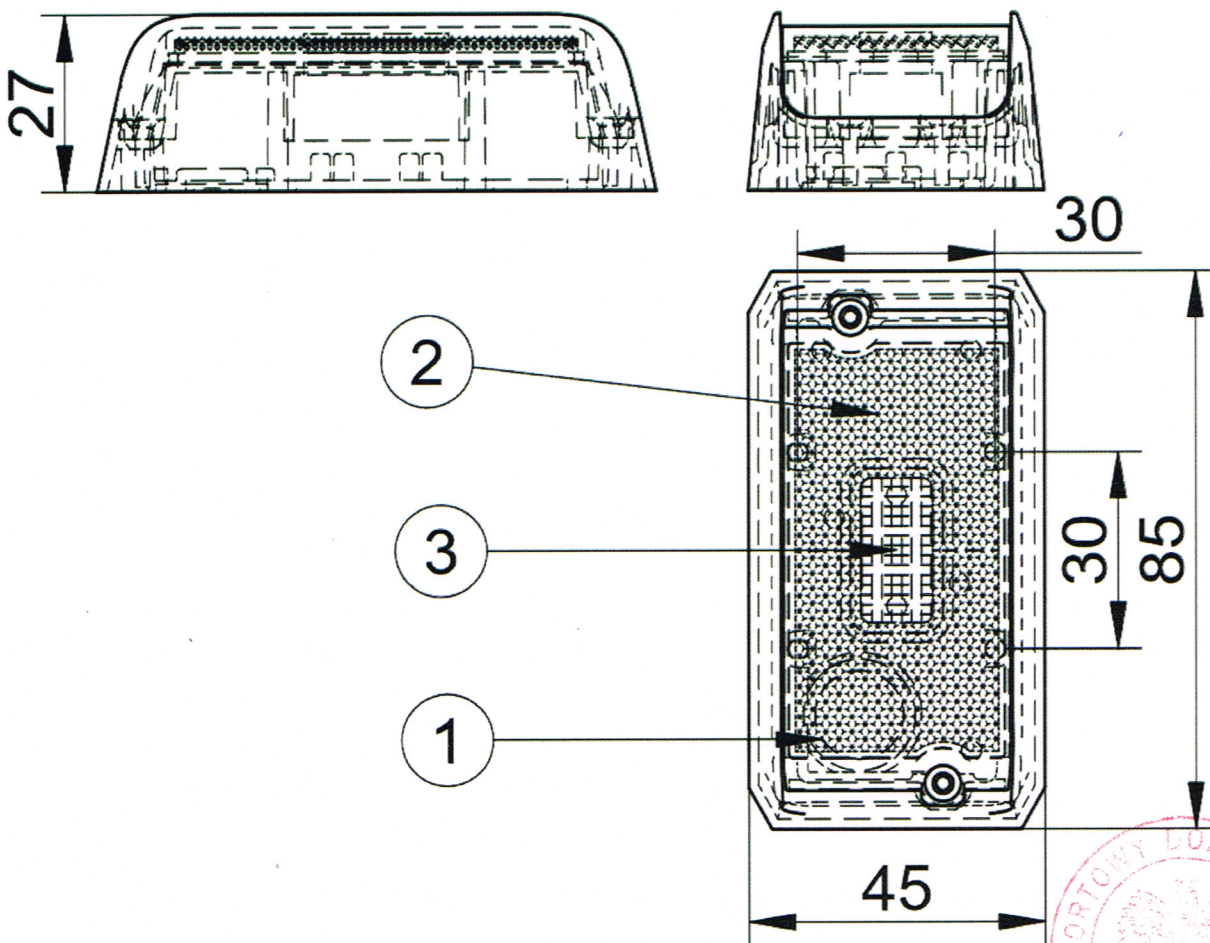
SZOSA GDAŃSKA 48
86-031 OSIELSKO
POLAND POLSKA

IA 02
A 02

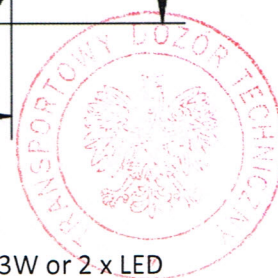


1809
1810

FRONT GROUPED LAMP DPT15LED
LAMPA PRZEDNIA DPT15LED



1. Place for the approval number / *Miejsce na numer homologacji*
2. Retro-reflective surface / *Powierzchnia odblaskowa*
3. Front position light / *Światło pozycyjne*: 2 x LED (series connected) 12V 0,3W or 2 x LED (series connected) 24V 0,81W / 2 x LED (połączony szeregowo) 12V 0,3W lub 2 x LED (połączony szeregowo) 24V 0,81 w
4. Assembly position: horizontal, vertical / *Pozycja montażu: pozioma, pionowa*



This description is a part of the application for approval.
Opis techniczny jest częścią wniosku o wydanie homologacji.

**INFORMATION DOCUMENT
DOKUMENT INFORMACYJNY**

**TECHNICAL DESCRIPTION
OPIS TECHNICZNY**

PRODUCER: DOBPLAST Filip Dobrzyński
PRODUCENT: Szosa Gdańska 48
86-031 Osielsko
Polska (Poland)

IA 02
A 02



1809
1810

ARTICLE: front grouped lamp DPT15LED
WYRÓB: lampa przednia zespolona DPT15LED

FUNCTIONS: front position lamp DPT15LED/A
retro-reflective device DPT15/IA

FUNKCJE: światło przednie pozycyjne DPT15LED/A
urządzenie odblaskowe DPT15/IA

MATERIAŁY:

KORPUS: PP czarny
KLOSZ: PMMA: bezbarwny
ODBLASK PMMA: bezbarwny

MATERIALS:

HOUSING: PP black
LENS: PMMA: colourless
RETRO-REFLECTOR: PMMA: colourless

CONTACTS: BRASS M63
STYK: MOSIĄDZ M63

SCREWS 2,9 x 9,5 steel
WKRETY: 2,9 x 9,5 stalowe

LIGHT SOURCE: 2 x LED (series connected) 12V 0,3W or 2 x LED (series connected)
24V 0,81W

ŹRÓDŁO ŚWIATŁA: 2 x LED (połączony szeregowo) 12V 0,3W lub 2 x LED (połączony
szeregowo) 24V 0,81 w

MIEJSCE UMIESZCZENIA ZNAKU HOMOLOGACJI: na kloszu
PLACE FOR THE APPROVAL NUMBER: on the lens



This description is a part of the application for approval.
Opis techniczny jest częścią wniosku o wydanie homologacji.